

## L'Association professionnelle technique agricole devient Agrotec Suisse

Le coup d'envoi a été lancé: la nouvelle marque a été présentée lors de l'assemblée des délégués, le 17 juin 2016 à Zurich. Notre association professionnelle et patronale s'appelle désormais AM Suisse et l'Association professionnelle a été rebaptisée Agrotec Suisse. Cette nouvelle image sera mise en place dans les groupements régionaux spécialisés par branche d'ici à 2018. Quant aux maréchaux-ferrants, ils sont dorénavant rassemblés sous la marque commune Farriertec Suisse.



Nous vous tiendrons au courant de la suite du processus.

## Aus Fachverband Landtechnik wird Agrotec Suisse

Der Startschuss ist erfolgt, an der Delegiertenversammlung am 17. Juni 2016 in Zürich wurde der neue Markenauftritt präsentiert. AM Suisse lautet der neue Name unseres Arbeitgeber- und Berufsverbandes. Der Fachverband heisst neu Agrotec Suisse. Bis 2018 wird der neue Auftritt bei den Regionalen Branchen- und Fachverbänden schrittweise eingeführt. Die Hufschmiede treten neu unter der gemeinsamen Marke Farriertec Swiss auf.

Ab sofort gilt/Voici les nouveaux noms et coordonnées, valables dès à présent:

### Verbandsname / Nom de l'association

alt/ancien	neu/nouveau
Schweizerische Metall-Union SMU	
Union Suisse du Métal USM	AM Suisse
Fachverband Landtechnik FLT	
Association professionnelle technique agricole ATA	Agrotec Suisse

### Post-/Rechnungsadressen / Adresses postale et comptable

AM Suisse	AM Suisse
Chräjeninsel 2	Bildungszentrum
3270 Aarberg	Chräjeninsel 2
agrotecsuisse@amsuisse.ch	3270 Aarberg
	bza@amsuisse.ch

### Webseite / Site Internet

www.amsuisse.ch  
www.agrotecsuisse.ch  
www.farriertecsuisse.ch

Wir werden Sie über die weiteren Schritte auf dem Laufenden halten.

## Nicht verpassen!

Abendseminar

## Mitarbeitergespräch

Mindestens einmal im Jahr steht es an: das Mitarbeitergespräch. Und ganz oft haben Chef und Mitarbeiter wenig Spass daran.

Kein Wunder: Das Feedbackgespräch bedarf guter Vorbereitung, ist anstrengend und zuweilen unangenehm. Im Abendseminar erfahren Sie, was Sie beachten müssen, damit das Mitarbeitergespräch eine echte Bereicherung für beide wird.

**Daten/Zeit** 15. September 2016 Zürich und 21. September 2016 Aarberg  
17.00 bis 19.30 Uhr

**Kosten** Mitglied: CHF 50.00  
Nichtmitglieder: CHF 150.00

**Anmeldung** bis am 2. September 2016 an: m.zambotti@amsuisse.ch